

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 88

6 April 1977

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 719/77 of 5 April 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 720/77 of 5 April 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 721/77 of 4 April 1977 re-establishing the levying of customs duties on nets and netting made of twine, etc., falling within heading No 59.05, originating in the Philippines to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3022/76 apply 5
- Commission Regulation (EEC) No 722/77 of 5 April 1977 concerning the invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to the World Food Programme for certain third countries 6
- ★ Council Regulation (EEC) No 723/77 of 5 April 1977 amending Regulation (EEC) No 557/76 as regards the exchange rate to be applied in agriculture for the Danish kroner 8
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

77/270/Euratom :

- ★ Council Decision of 29 March 1977 empowering the Commission to issue Euratom loans for the purpose of contributing to the financing of nuclear power stations 9

77/271/Euratom :

- ★ Council Decision of 29 March 1977 on the implementation of Decision 77/270/Euratom empowering the Commission to issue Euratom loans for the purpose of contributing to the financing of nuclear power stations 11

Contents (continued)

Commission

77/272/EEC :

Commission Decision of 30 March 1977 fixing the maximum export refund for the 72nd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 12

77/273/EEC :

Commission Decision of 30 March 1977 fixing the minimum selling prices for canned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 223/76 13

77/274/EEC :

Commission Decision of 30 March 1977 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 141/77 16

77/275/EEC :

Commission Decision of 30 March 1977 fixing the minimum selling prices for unboned (bone-in) beef put for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 76/76 19

77/276/EEC :

Commission Decision of 30 March 1977 on the supply, as a matter of urgency, of butteroil as food aid to Pakistan 23

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 719/77**of 5 April 1977****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1882/76 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 April 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	87.68
10.01 B	Durum wheat	143.27 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	71.50 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	53.20
10.04	Oats	49.22
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	60.22 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	67.64 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	68.39 ⁽⁴⁾
10.07 D	Other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	134.64
11.01 B	Rye flour	111.97
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	232.62
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	144.06

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 720/77**of 5 April 1977****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 April 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0.26
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	1.50	1.50	0.75
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0.46	0.46
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0.35	0.35
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0.40	0.40

COMMISSION REGULATION (EEC) No 721/77
of 4 April 1977

re-establishing the levying of customs duties on nets and netting made of twine, etc., falling within heading No 59.05, originating in the Philippines to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3022/76 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3022/76 of 13 December 1976 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) and (3) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products listed in Annex C to that Regulation, be suspended up to a Community ceiling equal to 174 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question, in tonnes, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in its Annex D, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements; whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries listed in Annex D should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex C to the abovementioned Regulation;

Whereas Article 3 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, with exception of countries listed in its Annex E, once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of nets and netting made of twine, etc., falling within heading No 59.05, the ceiling, calculated as indicated above, should be 49 tonnes, and therefore the maximum amount is 24.5 tonnes; whereas on 30 March 1977 the amounts of imports into the Community of nets and netting made of twine, etc., falling within heading No 59.05, originating in the Philippines, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3022/76 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to the Philippines,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 9 April 1977, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3022/76, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in the Philippines:

CCT heading No	Description of goods
59.05	Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 April 1977.

For the Commission
Étienne DAVIGNON
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 349, 20. 12. 1976, p. 69.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 722/77**of 5 April 1977****concerning the invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to the
World Food Programme for certain third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in
particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 695/76 of 25
March 1976 on the supply of milk fats to certain deve-
loping countries and international organizations under
the 1976 food-aid programme⁽³⁾, provides *inter alia*
that 16 000 tonnes of butteroil obtained from butter
held by the intervention agencies shall be made avail-
able to the World Food Programme (WFP); whereas
the WFP has made a request for the delivery of 1 007
tonnes of butteroil for certain third countries;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No
694/76 of 25 March 1976 laying down general rules
for the supply of milk fats to certain developing coun-
tries and international organizations under the 1976
food-aid programme⁽⁴⁾, requires tenders to be invited
for such supplies;

Whereas the tendering procedure is effected following
the provisions of Commission Regulation (EEC) No
2247/75 of 29 August 1975 concerning invitations to
tender for the costs of manufacture and delivery of
butteroil as food aid to certain developing countries
and to the World Food Programme⁽⁵⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2402/76⁽⁶⁾;
whereas it is still necessary to add a number of details
particularly as regards the time limit for submission of
tenders and the terms of supply;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are invited, as provided in Regulations
(EEC) No 694/76 and (EEC) No 695/76, for the costs
of manufacture and delivery to the WFP of 1 007
tonnes of butteroil divided according to the lots and
destinations mentioned in the Annex to this Regula-
tion.

2. As regards to the tendering procedure as well as
the conditions of manufacture and delivery of the
butteroil, the provisions of Regulation (EEC) No
2247/75 shall apply notwithstanding special provi-
sions hereinafter.

Article 2

1. The butter to be used in manufacturing the
butteroil shall be taken over from the German inter-
vention agency.

2. The butteroil, which shall meet the requirements
as to quality and packing laid down in the Annex to
Regulation (EEC) No 2247/75, shall be put up only in
containers of five kilograms, coated internally with
food-can varnish or having undergone treatment
giving equivalent guarantees.

3. The marking to be indicated on the containers
in accordance with Chapter II (2) (b) of the Annex
mentioned in the preceding paragraph shall also be
mentioned in the Annex to the present Regulation.

Article 3

1. The port of embarkation indicated in the tender
shall be chosen from among ports in the Community
accessible for ocean-going ships having a regular
service with the recipient country.

Only one port may be indicated in the tender.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 2. 10. 1976, p. 23.

2. Delivery at the port of embarkation shall take place on a date to be fixed by the intervention agency concerned and which shall be :

- with respect to Lots A and B : after 1 and before 18 June 1977,
- with respect to Lot C : after 1 and before 18 July 1977,
- with respect to Lot D : after 1 and before 18 August 1977.

Article 4

The time limit for the submission of tenders is 19 April 1977 at 12 noon.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

Lot	Quantity of the lot (in tonnes)	Country of destination	Inscription on the packaging
A	67	Yemen	Butteroil / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action / Aden
B	500	India	Butteroil / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action / Bombay
C	40	Bolivia	Butteroil / Donación de la Comunidad económica europea / Acción programa mundial de alimentos / Arica — La Paz
D	400	India	Butteroil / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action / Madras

COUNCIL REGULATION (EEC) No 723/77**of 5 April 1977****amending Regulation (EEC) No 557/76 as regards the exchange rate to be applied in agriculture for the Danish kroner**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 557/76 of 15
March 1976 on the exchange rates to be applied in
agriculture and repealing Regulation (EEC) No
475/75⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
651/77⁽⁴⁾, fixed a representative rate for the Danish
kroner; whereas the movement of this currency indi-
cates the advisability of fixing a new representative
rate which would reflect more closely the real current
economic situation;

Whereas the Monetary Committee will be consulted;
whereas, in view of the urgency of the matter, the
proposed measures should be adopted in the manner
provided for in Article 3 (2) of Regulation No 129,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 557/76, point
(b) shall be replaced by the following:

'(b) for the Danish kroner:

one Danish kroner = 0.122877 unit of
account.'

Article 2

The following paragraph shall be added to Article 2 of
Regulation (EEC) No 557/76:

'8. The representative rate for the Danish kroner
shall apply from 6 April 1977.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Luxembourg, 5 April 1977.

For the Council

The President

D. OWEN

⁽¹⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽²⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 82, 31. 3. 1977, p. 4.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 29 March 1977

empowering the Commission to issue Euratom loans for the purpose of contributing to the financing of nuclear power stations

(77/270/Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Articles 2, 172 and 203 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Whereas the use of nuclear energy can reduce the Community's excessive dependence on external sources of energy and thus improve the terms on which energy is imported;

Whereas, under present technical and economic conditions, the use of nuclear energy for the production of electricity is economically advantageous and more satisfactory than the use of petroleum products;

Whereas the additional investment required for nuclear plant by comparison with conventional plant, combined with the costs arising out of the increase in the price of petroleum products which affect the operating costs of existing conventional power stations, means that electricity producers are being forced to borrow more;

Whereas Article 2 (c) of the Treaty gives the Community the task of facilitating investment and ensuring, particularly by encouraging ventures on the part of undertakings, the establishment of the basic installa-

tions necessary for the development of nuclear energy in the Community; whereas, if a contribution is to be made to the financing of nuclear power stations, arrangements must be made for borrowing and lending; whereas such action appears to be necessary if the objective set out in Article 2 (c) of the Treaty is to be attained, although the Treaty does not provide for the powers necessary for that purpose;

Whereas in view of the large amount of capital required the financing potential should be increased; whereas it appears that the Community can provide a substantial amount of aid in this field;

Whereas the Community has a duty to employ all the means at its disposal to facilitate the attainment of the aims adopted under the new common energy policy strategy,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Commission is hereby empowered to issue loans, on behalf of the European Atomic Energy Community (Euratom) and within amounts fixed by the Council, the proceeds of which will be lent for the purpose of financing investment projects relating to the industrial production of electricity in nuclear power stations and to industrial fuel cycle installations.

The Commission shall borrow no more than the amounts of the loans for which it has received applications.

⁽¹⁾ OJ No C 157, 14. 7. 1975, p. 35.

⁽²⁾ OJ No C 248, 29. 10. 1975, p. 8.

Borrowing transactions and the lending transactions related thereto shall be expressed in the same currency and carried out on the same terms as regards the repayment of principal and the payment of interest. The costs incurred by the Community in concluding and carrying out each transaction shall be borne by the beneficiary undertakings concerned.

Article 2

The terms of loans to be issued shall be negotiated by the Commission in the best interests of the Community having regard to the conditions on capital markets and in accordance with the constraints imposed by the duration of the loans to be granted.

Article 3

The Commission shall decide on the grant of each loan. Its decisions shall be based in particular on the principle that preference will be given to the use of resources under the most profitable conditions in installations of optimum size.

Loans shall be guaranteed in the manner customary in banking practice.

Article 4

The Commission shall inform the Council and the European Parliament at regular intervals of the revenue and expenditure transactions arising out of the contracting and servicing of Euratom loans issued and granted. Each year it shall submit a review of its borrowing policy together with the budget estimates.

Article 5

Financial control and auditing shall be carried out in accordance with the Financial Regulation of 25 April 1973 applicable to the general budget of the European Communities ⁽¹⁾.

Done at Brussels, 29 March 1977.

For the Council

The President

T. BENN

⁽¹⁾ OJ No L 116, 1. 5. 1973, p. 1.

COUNCIL DECISION**of 29 March 1977****on the implementation of Decision 77/270/Euratom empowering the Commission to issue Euratom loans for the purpose of contributing to the financing of nuclear power stations****(77/271/Euratom)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Having regard to Council Decision 77/270/Euratom of 29 March 1977 empowering the Commission to issue Euratom loans for the purpose of contributing to the financing of nuclear power stations ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas the maximum amount of the loans which the Commission is empowered to issue on behalf of the European Atomic Energy Community should be fixed at 500 million European units of account;

Whereas the Commission should inform the Council accordingly when the total value of the transactions effected has reached 300 million European units of account, so that the Council may decide, in the light of experience gained, on the fixing of a new amount,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Loans as provided for in Article 1 of Decision 77/270/Euratom may be contracted for amounts the total of which shall not exceed 500 million European units of account; the European unit of account is defined in Decision 75/250/EEC ⁽²⁾.

When the total value of the transactions effected reaches 300 million European units of account, the Commission shall inform the Council which, acting unanimously, shall decide on the fixing of a new amount as soon as possible.

Done at Brussels, 29 March 1977.

For the Council

The President

T. BENN

⁽¹⁾ See page 9 of this Official Journal.

⁽²⁾ OJ No L 104, 24. 4. 1975, p. 35.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 30 March 1977

fixing the maximum export refund for the 72nd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75

(77/272/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/75 of 11 August 1975 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2924/76⁽⁴⁾, requires Member States to carry out partial invitations to tender for the export of white sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2101/75, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 72nd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 72nd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 is hereby fixed at 18.551 units of account per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 333, 2. 12. 1976, p. 17.

COMMISSION DECISION

of 30 March 1977

fixing the minimum selling prices for canned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 223/76

(77/273/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regu-
lation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on
detailed rules of application for the disposal of frozen
beef and veal bought in by intervention agencies ⁽³⁾,
the minimum selling prices for the products put up
for sale by tender should be fixed taking into account
tenders submitted;

Whereas, in accordance with Commission Regulation
(EEC) No 223/76 of 30 January 1976 setting up a
system linking imports of beef and veal products
effected by way of protective measures with the sale of
preserved beef held by the intervention agencies ⁽⁴⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 3117/76 ⁽⁵⁾, tenders
have been invited for certain quantities of canned
beef; whereas consequently the minimum selling
prices should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The minimum selling prices for canned beef
stored by the intervention agencies which are to be
adopted for the invitation to tender held in accor-
dance with Regulation (EEC) No 223/76, for which
the time limit for submitting tenders was 21 March
1977, shall be as set out in the Annex to this Deci-
sion.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they
are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1976, p. 59.

⁽⁵⁾ OJ No L 352, 22. 12. 1976, p. 14.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

BELGIQUE/BELGIË⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons		
	A	B	C
Corned beef en boîtes de 340 grammes net par boîte / Corned beef in dozen van 340 gram nettogewicht per doos	—	—	1 797

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° B P jumelage/conserves — 4, JO n° C 62 du 11. 3. 1977, p. 2.⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. B P jumelage Konserven — 4, ABl. Nr. C 62 vom 11. 3. 1977, S. 2.⁽¹⁾ Bando di gara n. B P jumelage-conserva — 4, GU n. C 62 dell'11. 3. 1977, pag. 2.⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. B P jumelage — conserven — 4, PB nr. C 62 van 11. 3. 1977, blz. 2.⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No B P jumelage-canned — 4, OJ No C 62, 11. 3. 1977, p. 2.⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. B P jumelage-konservens — 4, EFT nr. C 62 af 11. 3. 1977, s. 2.DANMARK⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons		
	A	B	C
•oksekød i egen saft*, af ungtyre, 1. kvalitet	—	—	1 811

⁽²⁾ Avis d'adjudication n° DK P jumelage/conserves — 12, JO n° C 62 du 11. 3. 1977, p. 17.⁽²⁾ Ausschreibung Nr. DK P jumelage Konserven — 12, ABl. Nr. C 62 vom 11. 3. 1977, S. 17.⁽²⁾ Bando di gara n. DK P jumelage-conserva — 12, GU n. C 62 dell'11. 3. 1977, pag. 17.⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. DK P jumelage — conserven — 12, PB nr. C 62 van 11. 3. 1977, blz. 17.⁽²⁾ Notice of invitation to tender No DK P jumelage-canned — 12, OJ No C 62, 11. 3. 1977, p. 17.⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. DK P jumelage-konservens — 12, EFT nr. C 62 af 11. 3. 1977, s. 17.

FRANCE ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindestsalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons		
	A	B	C
Bœuf assaisonné en boîtes de 420 grammes net contenant au moins 80 % de viande bovine à l'exception des abats et de la graisse	1 682	—	1 900

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° F P jumelage/conserves — 10, JO n° C 62 du 11. 3. 1977, p. 23.

⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. F P jumelage Konserven — 10, ABl. Nr. C 62 vom 11. 3. 1977, S. 23.

⁽¹⁾ Bando di gara n. F P jumelage-conserva — 10, GU n. C 62 dell' 11. 3. 1977, pag. 23.

⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. F P jumelage — conserven — 10, PB nr. C 62 van 11. 3. 1977, blz. 23.

⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No F P jumelage-canned — 10, OJ No C 62, 11. 3. 1977, p. 23.

⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. F P jumelage-konserves — 10, EFT nr. C 62 af 11. 3. 1977, s. 23.

COMMISSION DECISION

of 30 March 1977

**fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 141/77**

(77/274/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regu-
lation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on
detailed rules of application for the disposal of frozen
beef and veal bought in by intervention agencies ⁽³⁾,
the minimum selling prices for the products put up
for sale by tender should be fixed taking into account
tenders submitted;Whereas, in accordance with Commission Regulation
(EEC) No 141/77 of 25 January 1977 setting up, as a
protective measure, a system linking imports of
products of the beef and veal sector with the sale of
boned beef held by the intervention agencies ⁽⁴⁾,
tenders have been invited for certain quantities of
boned beef; whereas consequently the minimum
selling prices should be fixed;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The minimum selling price for boned beef
stored by the intervention agencies which are to be
adopted for the invitation to tender held in accor-
dance with Regulation (EEC) No 141/77, for which
the time limit for submitting tenders was 21 March
1977, shall be as set out in the Annex to this Deci-
sion.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they
are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 26. 1. 1977, p. 19.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons		
	A	B	C
<i>Entbeintes, schockgefrorenes Rindfleisch :</i>			
Dünnung von Ochsen A	1 782	—	—
Dünnung von Bullen A	1 868	—	—

(1) Avis d'adjudication n° D P jumelage — désossée — 2, JO n° 62 du 11. 3. 1977, p. 9.

(1) Ausschreibung Nr. D P jumelage — entbeint — 2, ABl. Nr. C 62 vom 11. 3. 1977, S. 9.

(1) Bando di gara n. D P jumelage disossate — 2, GU n. C 62 dell'11. 3. 1977, pag. 9.

(1) Bericht van inschrijving nr. D P jumelage — zonder been — 2, PB nr. C 62, van 11. 3. 1977, blz. 9.

(1) Notice of invitation to tender No D P jumelage boned — 2, OJ No C 62, 11. 3. 1977, p. 9.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. D P jumelage udbenet — 2, EFT nr. C 62 af 11. 3. 1977, s. 9.

DANMARK (2)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons		
	A	B	C
<i>Ungtyre af første kvalitet :</i>			
Udbenet forfjerdinger uden bryst og slag	2 204	2 241	2 222
Bryst og slag	1 870	—	—

(2) Avis d'adjudication n° DK P jumelage — désossée — 2, JO n° C 62 du 11. 3. 1977, p. 14.

(2) Ausschreibung Nr. DK P jumelage — entbeint — 2, ABl. Nr. C 62 vom 11. 3. 1977, S. 14.

(2) Bando di gara n. DK P jumelage disossate — 2, GU n. C 62 dell'11. 3. 1977, pag. 14.

(2) Bericht van inschrijving nr. DK P jumelage — zonder been — 2, PB nr. C 62 van 11. 3. 1977, blz. 14.

(2) Notice of invitation to tender No DK P jumelage boned — 2, OJ No C 62, 11. 3. 1977, p. 14.

(2) Licitationsbekendtgørelse nr. DK P jumelage udbenet — 2, EFT nr. C 62 af 11. 3. 1977, s. 14.

IRELAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons		
	A	B	C
<i>Steers 1 and 2 and Heifers 2:</i>			
Boned forequarters excluding the cube rolls	2 113	—	—
Plates and flanks	1 701	1 752	1 702

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° Irl P jumelage — désossée — 2, JO n° C 62 du 11. 3. 1977, p. 27.

⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. Irl P jumelage — entbeint 2, ABl. Nr. C 62 vom 11. 3. 1977, S. 27.

⁽¹⁾ Bando di gara n. Irl P jumelage disossate — 2, GU n. C 62 dell' 11. 3. 1977, pag. 27.

⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. Irl P jumelage — zonder been — 2, PB nr. C 62 van 11. 3. 1977, blz. 27.

⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No Irl P jumelage boned — 2, OJ No C 62, 11. 3. 1977, p. 27.

⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P jumelage udbenet — 2, EFT nr. C 62 af 11. 3. 1977, s. 27.

UNITED KINGDOM ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons		
	A	B	C
<i>Steers L/M, L/H and Heifers T:</i>			
Brisket	1 880	—	—
Forequarter flank	1 695	—	—
Pony	—	—	2 338
Thin flank	1 695	—	—

⁽²⁾ Avis d'adjudication n° UK P jumelage — désossée — 2, JO n° C 62 du 11. 3. 1977, p. 36.

⁽²⁾ Ausschreibung Nr. UK P jumelage — entbeint 2, ABl. Nr. C 62 vom 11. 3. 1977, S. 36.

⁽²⁾ Bando di gara n. UK P jumelage disossate — 2, GU n. C 62 dell' 11. 3. 1977, pag. 36.

⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. UK P jumelage — zonder been — 2, PB nr. C 62 van 11. 3. 1977, blz. 36.

⁽²⁾ Notice of invitation to tender No UK P jumelage boned — 2, OJ No C 62, 11. 3. 1977, p. 36.

⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. UK P jumelage udbenet — 2, EFT nr. C 62 af 11. 3. 1977, s. 36.

COMMISSION DECISION

of 30 March 1977

fixing the minimum selling prices for unboned (bone in) beef put up for sale by
tender in accordance with Regulation (EEC) No 76/76

(77/275/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 425/77⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regu-
lation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on
detailed rules of application for the disposal of frozen
beef and veal bought in by intervention agencies⁽³⁾,
the minimum selling prices for the products put up
for sale by tender should be fixed taking into account
tenders submitted;

Whereas, in accordance with Commission Regulation
(EEC) No 76/76 of 16 January 1976 setting up a
system linking imports of beef and veal products
effected by way of protective measures with the sale of
beef held by intervention agencies⁽⁴⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3117/76⁽⁵⁾, tenders have
been invited for certain quantities of unboned beef
and veal; whereas, consequently, the minimum
selling prices should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The minimum selling prices for unboned beef
held by the intervention agencies which are to be
adopted for the invitation to tender held in accor-
dance with Regulation (EEC) No 76/76, for which the
time limit for submitting tenders was 21 March 1977,
shall be as set out in the Annex to this Decision.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they
are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 10, 17. 1. 1976, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 352, 22. 12. 1976, p. 14.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons		
	A	B	C
<i>Vorderviertel, gerade Schnitfführung mit 8 Rippen :</i>			
Bullen A	1 678	—	1 851
Ochsen A	1 581	—	—
<i>Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen :</i>			
Bullen A	2 098	—	2 120
Ochsen A	2 200	—	2 165

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° D P jumelage — 15, JO n° C 62 du 11. 3. 1977, p. 4.⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. D P jumelage — 15, ABl. Nr. C 62 vom 11. 3. 1977, S. 4.⁽¹⁾ Bando di gara n. D P jumelage — 15, GU n. C 62 dell' 11. 3. 1977, pag. 4.⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. D P jumelage — 15, PB nr. C 62 van 11. 3. 1977, blz. 4.⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No D P jumelage — 15, OJ No C 62, 11. 3. 1977, p. 4.⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. D P jumelage — 15, EFT nr. C 62 af 11. 3. 1977, s. 4.FRANCE ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons		
	A	B	C
<i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, les caparaçons faisant partie du quartier avant :</i>			
Bœufs R, A, N	1 638	—	1 704

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° FP jumelage — 14, JO n° C 62 du 11. 3. 1977, p. 19.⁽²⁾ Ausschreibung Nr. FP jumelage — 14, ABl. Nr. C 62 vom 11. 3. 1977, S. 19.⁽²⁾ Bando di gara n. F P jumelage — 14, GU n. C 62 dell' 11. 3. 1977, pag. 19.⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. F P jumelage — 14, PB nr. C 62 van 11. 3. 1977, blz. 19.⁽²⁾ Notice of invitation to tender No F P jumelage — 14, OJ No C 62, 11. 3. 1977, p. 19.⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. F P jumelage — 14, EFT nr. C 62 af 11. 3. 1977, s. 19.

IRELAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons		
	A	B	C
<i>Forequarters straight cut at tenth rib:</i>			
Steers 1 and 2	1 416	—	1 521
Heifers 2	1 392	—	—
<i>Hindquarters straight cut at third rib:</i>			
Steers 1 and 2	1 901	—	—
Heifers 2	1 846	—	—

(¹) Avis d'adjudication n° Irl P jumelage — 15, JO n° C 62 du 11. 3. 1977, p. 25.

(¹) Ausschreibung Nr. Irl P jumelage — 15, ABl. Nr. C 62 vom 11. 3. 1977, S. 25.

(¹) Bando di gara n. Irl P jumelage — 15, GU n. C 62 dell' 11. 3. 1977, pag. 25.

(¹) Bericht van inschrijving nr. Irl P jumelage — 15, PB nr. C 62 van 11. 3. 1977, blz. 25.

(¹) Notice of invitation to tender No Irl P jumelage — 15, OJ No C 62, 11. 3. 1977, p. 25.

(¹) Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P jumelage — 15, EFT nr. C 62 af 11. 3. 1977, s. 25.

ITALIA ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons		
	A	B	C
<i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore:</i>			
Vitelloni I	1 701	—	1 752
Vitelloni II	1 600	—	1 642
Vacche I e II	1 602	—	—
<i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola:</i>			
Vitelloni II	—	—	2 401
Vacche I e II	—	2 010	—

(²) Avis d'adjudication n° It P jumelage — 14, JO n° C 63 du 12. 3. 1977, p. 21.

(²) Ausschreibung Nr. It P jumelage — 14, ABl. Nr. C 63 vom 12. 3. 1977, S. 21.

(²) Bando di gara n. It P jumelage — 14, GU n. C 63 del 12. 3. 1977, pag. 21.

(²) Bericht van inschrijving nr. It P jumelage — 14, PB nr. C 63 van 12. 3. 1977, blz. 21.

(²) Notice of invitation to tender No It P jumelage — 14, OJ No C 63, 12. 3. 1977, p. 21.

(²) Licitationsbekendtgørelse nr. It P jumelage — 14, EFT nr. C 63 af 12. 3. 1977, s. 21.

NEDERLAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons		
	A	B	C
<i>Voorvoeten, op 8 ribben recht afgesneden:</i> Stieren, 1e kwaliteit	1 662	1 702	—
<i>Achtersvoeten, op 5 ribben recht afgesneden:</i> Vaarzen, 1e kwaliteit	—	2 152	—

- (1) Avis d'adjudication n° N P jumelage — 6, JO n° C 62 du 11. 3. 1977, p. 31.
 (1) Ausschreibung Nr. N P jumelage — 6, ABl. Nr. C 62 vom 11. 3. 1977, S. 31.
 (1) Bando di gara n. N P jumelage — 6, GU n. C 62 dell' 11. 3. 1977, pag. 31.
 (1) Bericht van inschrijving nr. N P jumelage — 6, PB nr. C 62 van 11. 3. 1977, blz. 31.
 (1) Notice of invitation to tender No N P jumelage — 6, OJ No C 62, 11. 3. 1977, p. 31.
 (1) Licitationsbekendtgørelse nr. N P jumelage — 6, EFT nr. C 62 af 11. 3. 1977, s. 31.

UNITED KINGDOM ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons		
	A	B	C
<i>Forequarters straight cut at tenth rib:</i> Steers L/M, L/H and T	1 656	—	—
<i>Hindquarters straight cut at third rib:</i> Steers L/M, L/H and T	1 978	—	—

- (2) Avis d'adjudication n° UK P jumelage — 15, JO n° C 62 du 11. 3. 1977, p. 33.
 (2) Ausschreibung Nr. UK P jumelage — 15, ABl. Nr. C 62 vom 11. 3. 1977, S. 33.
 (2) Bando di gara n. UK P jumelage — 15, GU n. C 62 dell' 11. 3. 1977, pag. 33.
 (2) Bericht van inschrijving nr. UK P jumelage — 15, PB nr. C 62 van 11. 3. 1977, blz. 33.
 (2) Notice of invitation to tender No UK P jumelage — 15, OJ No C 62, 11. 3. 1977, p. 33.
 (2) Licitationsbekendtgørelse nr. UK P jumelage — 15, EFT nr. C 62 af 11. 3. 1977, s. 33.

COMMISSION DECISION

of 30 March 1977

on the supply, as a matter of urgency, of butteroil as food aid to Pakistan

(Only the French, Dutch and German texts are authentic)

(77/276/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Articles 6 (7) and 28 thereof,

Whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 695/76 of 25 March 1976 on the supply of milk fats under the 1976 food-aid programme to certain developing countries and international organizations⁽³⁾, Commission Regulation (EEC) No 466/77 of 4 March 1977⁽⁴⁾ provided *inter alia* for an invitation to tender for supplying one lot of 1 000 tonnes of butteroil for Pakistan, divided into two partial quantities of 500 tonnes; whereas this tendering procedure had to be cancelled; whereas new arrangements must be made to ensure this supply;

Whereas Council Regulation (EEC) No 694/76 of 25 March 1976 laying down general rules for the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1976 food-aid programme⁽⁵⁾ stipulates, in Article 5, that the costs of delivery shall be determined by a tendering procedure or, in the case of an emergency action, by a procedure of mutual agreement;

Whereas, in view of the need to provide immediate aid, it is apparent that mutual agreement must be sought in respect of this supply;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

A quantity of 1 000 tonnes of butteroil shall be delivered to Pakistan in accordance with the provisions

laid down in Regulations (EEC) No 694/76 and (EEC) No 695/76, divided into the following lots:

- Lot A: 500 tonnes,
- Lot B: 500 tonnes.

Article 2

1. The butter to be used in the manufacture of the butteroil shall be collected:

- as regards Lot A: from the German intervention agency,
- as regards Lot B: from the Belgian intervention agency.

2. The butteroil shall satisfy the requirements as regards quality and packing laid down in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2247/75 of 29 August 1975 on the terms of invitations to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2212/76⁽⁷⁾.

It shall be packed exclusively in five-kilogram canisters.

3. As regards the wording to be stated on the packing, the statement specified in Chapter II (2) (b) of the Annex stipulated in the preceding paragraph shall be the following:

'Butteroil/Gift of the European Economic Community to Pakistan'.

Article 3

1. Delivery shall be effected:

- as regards Lot A: at the port of Hamburg,
- as regards Lot B: at the port of Antwerp.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 62, 8. 3. 1977, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

⁽⁷⁾ OJ No L 249, 11. 9. 1976, p. 5.

Delivery at the port of loading shall take place on a date to be fixed by the intervention agency concerned which must be later than 25 April and earlier than 15 May 1977.

2. The goods shall be regarded as delivered when they are deposited in the port of shipment, at a point designated by the recipient country or its agent, easily accessible to the ship.

Article 4

1. The intervention agency concerned shall determine the costs of processing the butter into butteroil and packaging and shipment of the butteroil by concluding a private contract on the least onerous terms possible.

2. The intervention agencies concerned shall forward to the Commission without delay a copy of such private contract.

Article 5

No refund or compensatory amount, whether monetary or accession, shall be applied in respect of the butteroil delivered pursuant to this Decision.

Article 6

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany and the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 30 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President
